



## Judikatūras krājums

**Lieta C-60/15 P**

***Saint-Gobain Glass Deutschland GmbH***  
**pret**  
**Eiropas Komisiju**

Apelācija – Tiesības pieklūt Eiropas Savienības iestāžu rīcībā esošiem dokumentiem – Regula (EK) Nr. 1049/2001 – Piekļuves tiesību izņēmumi – 4. panta 3. punkta pirmā daļa – Šo iestāžu lēmumpieņemšanas procesu aizsardzība – Vide – Orhūsas konvencija – Regula (EK) Nr. 1367/2006 – 6. panta 1. punkts – Sabiedrības intereses vides informācijas izpaušanā – Vācijas iestāžu Eiropas Komisijai nosūtīta informācija par Vācijas teritorijā esošām iekārtām, uz kurām attiecas Savienības tiesību akti par siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecības sistēmu – Daļējs piekļuves atteikums

Kopsavilkums – Tiesas (piektā palāta) 2017. gada 13. jūlija spriedums

- 1. Apelācija – Pamati – Pirmoreiz apelācijas tiesvedībā izvirzīts pamats – Nepieņemamība – Argumenti, ar kuriem vienīgi tiek izvirsts prasības pieteikumā izvirzītais pamats – Pieņemamība (Tiesas Reglamenta 170. panta 1. punkts)*
- 2. Eiropas Savienības iestādes – Sabiedrības tiesības pieklūt dokumentiem – Regula Nr. 1049/2001 – Piekļuves pieteikums attiecībā uz vides informāciju – Regula Nr. 1367/2006 – Izņēmumi no tiesībām pieklūt dokumentiem – Lēmumu pieņemšanas procesa aizsardzība – Nosacījumi – Šaura interpretācija un piemērošana – Lēmumpieņemšanas procesa jēdziena un ar to saistītā administratīvā procesa jēdziena nošķiršana (Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas Nr. 1049/2001 preambulas 11. apsvērums un 4. pants un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas Nr. 1367/2006 6. pants)*
- 3. Eiropas Savienības iestādes – Sabiedrības tiesības pieklūt dokumentiem – Regula Nr. 1049/2001 – Piemērošanas joma – Komisijas administratīvā darbība – Iekļaušana (Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas Nr. 1049/2001 2. panta 3. punkts)*

1. Skat. nolēmuma tekstu.

(skat. 49.–55. punktu)

2. Tiesības pieklūt iestāžu dokumentiem, kuras ir piešķirtas sabiedrībai ar Regulu Nr. 1049/2001 par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem, ir pakļautas noteiktiem ierobežojumiem, kas pamatoti ar sabiedrības vai privāto interešu apsvērumiem. It īpaši Regulas Nr. 1049/2001 4. pantā atbilstoši tās preambulas 11. apsvērumam ir paredzēta izņēmumu kārtība, kas ļauj iestādēm atteikt piekļuvi dokumentam, ja tā izpaušana var kaitēt kādām ar šo pantu aizsargātām interesēm. Tomēr, tā kā šādi izņēmumi ir atkāpes no principa, ka sabiedrībai nodrošināma iespējami plašāka piekļuve dokumentiem, šie izņēmumi ir jāinterpretē un jāpiemēro šauri.

Piemēram, Regulas Nr. 1049/2001 4. panta 3. punkta pirmajā daļā paredzētais “lēmumpieņemšanas procesa” jēdziens ir jāsaprot tādējādi, ka tas attiecas uz lēmumu pieņemšanu, neietverot visu administratīvo procesu, kura rezultātā tiek pieņemts šis lēmums, kopumā. Šī interpretācija izriet no paša minētās tiesību normas formulējuma un atbilst prasībai to interpretēt šauri.

Runājot par tiesībām piekļūt Savienības iestāžu un struktūru rīcībā esošai vides informācijai, minētā Regulas Nr. 1049/2001 4. panta 3. punkta pirmās daļas interpretācija ir saistoša, ņemot vērā arī Regulas Nr. 1367/2006 par to, kā Kopienas iestādēm un struktūrām piemērot Orhūsas Konvenciju par pieeju informācijai, sabiedrības dalību lēmumu pieņemšanā un iespēju griezties tiesu iestādēs saistībā ar vides jautājumiem, mērķi. Ir taisnība, ka šīs regulas 6. pantā ir vienīgi norādīts, ka Regulas Nr. 1049/2001 4. panta 3. punkta pirmajā daļā paredzētais izņēmums ir jāinterpretē šauri, nekonkretizējot “lēmumu pieņemšanas procesa” jēdzienu šīs normas izpratnē. Tomēr saskaņā ar Orhūsas konvencijas 4. panta 4. punkta a) apakšpunktu pieteikums par piekļuvi vides informācijai var tikt atteikts gadījumā, ja šīs informācijas izpaušana nelabvēlīgi ietekmētu valsts iestāžu apspriežu konfidencialitāti, ja šāda konfidencialitāte ir paredzēta tiesību aktos, nevis visu administratīvo procesu, kura nobeigumā šīs iestādes apspriežas, kopumā.

(skat. 62.–64. un 76.–81. punktu)

3. Lai gan Komisijas administratīvā darbība neprasa piekļuvi dokumentiem, kas būtu tikpat plaša kā ar Savienības iestādes leģislatīvo darbību saistītā piekļuve, tas nekādi nenozīmē, ka tā neietilpst Regulas Nr. 1049/2001 par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem piemērošanas jomā, jo šī regula – saskaņā ar tās 2. panta 3. punktu – attiecas uz visiem iestādes dokumentiem, proti, dokumentiem, ko tā ir izdevusi, saņēmusi vai kuri ir tās rīcībā, jebkurā Savienības darbības jomā.

(skat. 85. punktu)